

“Santa Marija ta' Nofs Awwissu” meqjuma f'Ghawdex fi tmiem is- Seklu 16

Dun Anthony M. Saliba



Il-Knisja Matriċi, Kolleġġjata Insinji, u Katidrali ta' Għawdex, iddedikata sa mill-qedem lil Santa Marija Assunta. L-origini ta' din il-parroċċa huma Bizantini u fl-1299 kienet diġà tiffunzjona bhala knisja parrokkjali fil-veru sens tal-kelma.

Bosta huma dawk l-awturi li sejhu lil Għawdex “il-Gżira ta’ Santa Marija”. Dan għaliex sa mill-qedem, l-Għawdxin qiemu lill-Madonna taht dan it-titlu għażiż tal-Assunzjoni tagħha fis-sema. Waħda mill-provi li jixhdu għal dak li qed ngħidu huwa n-numru kbir ta’ knejjes iddedikati lil Santa Marija Assunta li kienu wieqfa f’Għawdex sa mill-ibghad żminijiet, mifruxin mal-erbat irjeh tal-gżira, li allura nistgħu ngħidu li kienu centri ta’ qima Marjana fi żmien meta l-ħajja tal-Għawdxin kienet waħda iebsa u mimlija qtiegħ ta’ qalb. Minn dawn il-knejjes, l-imħabba tal-Għawdxin lejn il-Madonna komplet tissahħah minn żmien għal żmien u l-għozza lejn il-festa tal-Assunzjoni tagħha fis-sema komplet dejjem tikber matul is-snin.

F’din il-kontribuzzjoni storika ser nitkellmu dwar il-knejjes ta’ Santa Marija li kien hemm wieqfa f’Għawdex lejn tmiem is-seklu 16. Għażilna dan il-perjodu peress li huwa wieħed mill-iktar importanti u interessanti fl-istorja ta’ din il-gżira minħabba diversi grajjiet straordinari li sehhew matulu u li bidlu kompletament il-ħajja politika, soċjali, u anke reliġjuża tal-Għawdxin.

Ghawdex fis-seklu 16

Meta nitkellmu dwar is-seklu 16, ma nistgħux ma nsemmux żewġ grajjiet ewlenin li huma importanti hafna fi grajjiet il-gżira Għawdxija:

1. Il-Wasla tal-Ordni ta' San Ġwann f'Malta u Ghawdex: nhar it-23 ta' Marzu 1530, l-imperatur Karlu V hareġ il-bulla li permezz tagħha għadda b'fewdu l-Gzejjer Maltin u l-belt ta' Tripli lill-Kavallieri ta' San Ġwann. Il-Granmastru L'Isle Adam wasal Malta nhar is-26 ta' Ottubru 1530 u għamel l-ingress sollenni tiegħu fl-Imdina nhar it-13 ta' Novembru ta' dik l-istess sena.¹ Fl-ewwel granet tiegħu f'Malta, il-Granmastru L'Isle Adam żar anke lil Ghawdex u għadda xi żmien għand in-nobbli Indri Mannara fil-belt imdawwra bis-swar, illum imsejha "iċ-Ċittadella".²

2. L-Assedju l-Kbir ta' Ghawdex: Fis-seklu 15, Ghawdex ta' sikwit kien jisfa fil-mira tat-Torok u tal-kursara Misilmin li kien jinżlu jisirqu u jharbtu kulma jsibu quddiemhom. Mal-wasla tal-Ordni ta' San Ġwann fil-gzejjer Maltin, dawn l-attakki mhux talli ma naqsux imma saru iktar spissi. Fil-fatt it-Torok ħabtu għal Ghawdex fl-1533, fl-1540, fl-1541, fl-1544, fl-1545, fl-1546, fl-1547, fl-1550... sakemm fl-aħħar wasal l-attakk il-kbir tal-1551.³

Nhar it-18 ta' Lulju 1551, l-iġfna Torok tfaċċaw fuq ix-xefaq ta' Malta. Kien hemm b'kollox 145 gifen immexxija minn Sinan Pasha mghejjun minn Turghut Reis (Dragut) u Kambil Bey. F'dak l-istess jum it-Torok żbarkaw f'Marsamxett u bdew resqin lejn l-Imdina biex jattakkawha. Imma t-Torok qatgħu qalbhom mill-Imdina u, nhar il-21 ta' Lulju, irtiraw lejn ix-xwieni tagħhom.⁴ L-għada, it-22 ta' Lulju, it-Torok resqu lejn Ghawdex, żbarkaw fil-port tal-Imġarr, u bdew resqin lejn il-Belt. Kif waslu taht is-swar tagħha, ħarbtu u okkupaw is-subborg, imsejjah ir-Rabat, u bdew ilestu ruħhom għat-taqbid. L-attakk fuq il-belt ta' Ghawdex beda l-Gimgha 24 ta' Lulju, nofs siegħa qabel sbieħ il-jum u kompli bi ħruxija kbira sal-jum tal-Ħadd.⁵ Il-Gvernatur ta' Ghawdex Fra Galatiano de Sesse pprova jinnegozja ftehim mat-Torok imma Sinan Pasha aċċetta li jhalli biss erbghin ruh hielsa jekk il-Gvernatur iċedi l-belt bil-kwiet. Nhar il-Ħadd 26 ta' Lulju, de Sesse ordna li jinfethu l-bibien tal-belt. Kif daħlu 'il għewwa mill-ħitan tal-Belt, it-Torok hallew erbghin xiħ u xwejjha Ghawdxin jitolqu hielsa, biex jonoraw il-ftehim li kienu għamlu ma de Sesse. Imbagħad farrku kulma sabu quddiemhom u kaxkru l-bqija tal-popolazzjoni ta' Ghawdex fil-jasar.⁶

Il-Viżta Apostolika ta' Mons. Pietru Dusina fl-1575

Bil-mod il-mod Ghawdex beda jistejjer mill-herba li kien garrab fl-1551. U erbgha u għoxrin sena wara seħħet grajja oħra importanti hafna: il-Viżta Apostolika li Mons. Pietru Dusina wettaq fil-gzejjer Maltin fl-1575. F'Ghawdex il-Viżitatur Appostoliku wasal nhar il-Ħadd 13 ta' Frar u baqa' sejjer dritt lejn il-'*principalem*'



Il-Knisja ta' Santa Marija tal-Qala - illum iddedikata lill-Immakulata Kuncizzjoni.

Ecclesiam Castri dictae Insulae sub invocatione Assumptionis Beatae Mariae – “il-knisja principali tal-Kastell tal-imsemmija gżira taht it-titlu tal-Assunzjoni tal-Beata Marija”, illum il-Katidral ta' Ghawdex.⁷ Wara din, Mons. Dusina beda jdur il-knejjes l-oħra kollha tal-gżira, waħda wara l-oħra.

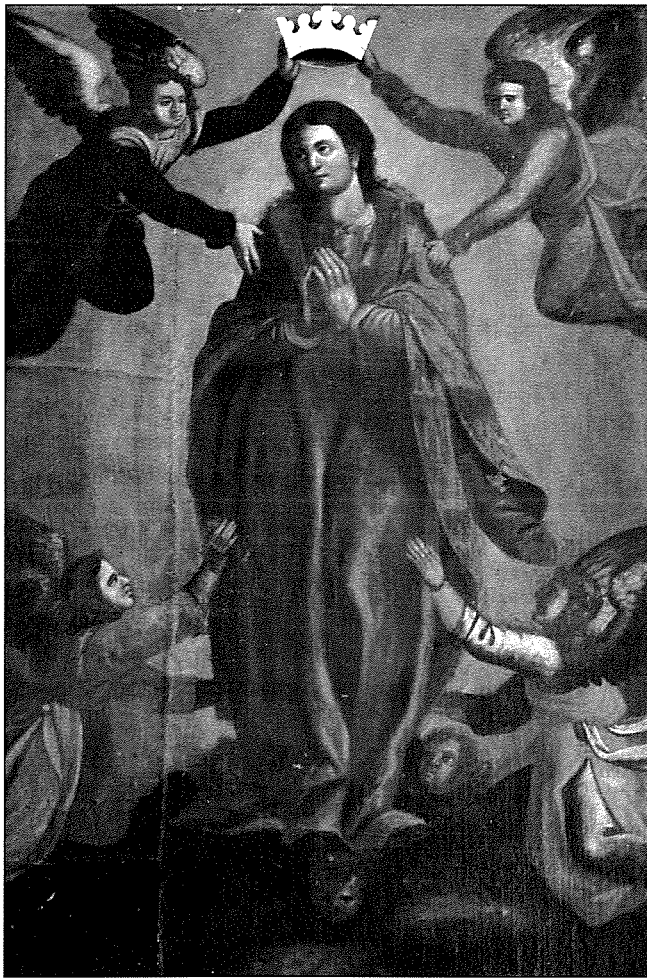
Ikun interessanti jekk niehdu f'idejna r-rapport ta' din il-Viżta Appostolika li għamel Mons. Dusina u naraw kemm kien hemm knejjes iddedikati lil Santa Marija f'Ghawdex fl-1575, liema kienu, u fejn kienu jinsabu. Dan jgħinna nifmu aħjar kemm hija qadima d-devozzjoni lejn l-Assunta u l-festa tagħha għewwa Ghawdex. Ma ninsewx li, skont dokument tas-16 ta' Frar 1398, il-festa ta' “Santa Marija ta' Nofs Awwissu” (kif kienet magħrufa fl-antik kemm f'Malta kif ukoll fi Sqallija) kienet diġà tgawdi popolarità kbira fost l-Ghawdxin tant li nistgħu nġhidu li kienet diġà l-festa ewlenija tal-gżira.⁸ Li f'Ghawdex kien hemm diversi knejjes iddedikati lil Santa Marija sa minn żmien l-iktar qadim jista' jigi ppruvat mill-fatt li saħansitra fuq il-gżira ta' Kemmuna kien hemm knisja msemmija għaliha: “En la dicta isola e' una chiegia che a nome Sancta Maria”, kif naqraw fil-Portulan Lo Compasso di Navigare tal-1296. Ta' min wiehed josserva li fl-1296 din il-knisja kienet diġà qadima biżżejjed biex tagħti l-isem lill-bajja fejn kienet tinsab: “la dicta Gala de Sancta Maria de Comino”, kif hemm imnizzel fl-istess Portulan.⁹

Qabel xejn, tajjeb li wiehed jgħid li f'Ghawdex Mons. Dusina sab sbatax-il knisja ddedikati lill-Madonna. Minn dawn is-sbatax, disgħa kienu imsemmija għal Santa Marija – numru tabilhaqq kbir li jixhed kemm id-devozzjoni lejn il-Madonna taht dan it-titlu kienet

imxerrda u qadima. Kif ninnutaw f'din il-Viżta, fl-1575 dawn id-disa' knejjes kienu diġà ferm qodma: nafu fiċ-ċert li xi whud minnhom twaqqfu fis-seklu 15. Tajjeb li wiehed jghid ukoll li dan ma jfissirx li ma kienx hemm knejjes oħrajn iddedikati lill-Assunta li forsi qabzu lil Mons. Dusina jew li forsi dan deherlu li ma kienx il-każ li jmur iżurhom minhabba li kienu fi stat hażin jew forsi mgarrfa għal kollox. Ma ninsewx il-herba li minnha kien għadda Ghawdex ftit snin qabel kif ukoll l-inżul kontinwu tat-Torok u l-kursari fil-gżira li semmejna fuq, u li dawn kienu jharbtu u jisirqu kull ma jsibu fil-kampanja Ghawdxija. Imma ejjew inzommu mal-lista li nsibu fir-rapport tal-Viżta u naraw liema u fejn kienu dawn id-disa' knejjes ta' Santa Marija li sab Mons. Dusina f'Ghawdex fl-1575.

1. Il-Knisja tat-Tluġh fis-Sema tal-Beata Marija fil-Belt ta' Ghawdex:

Kif diġà għidna fuq, Mons. Pietru Dusina beda l-Viżta Appostolika tiegħu minn din il-knisja parrokkjali li kienet fil-belt ta' Ghawdex, imdawwra bis-swar. Mons. Dusina jsejjah lil din il-knisja bħala *principalem Ecclesiam Castri dictae Insulae*, jiġifieri l-knisja ewlenija tal-belt ta' Ghawdex.¹⁰ Fl-istess Viżta, din il-



Il-kwadru storiku ta' Santa Marija tal-Qala, illum meqjum fil-Knisja Arcipretali ta' San Ġuzepp, fil-Qala, Ghawdex. (Ritratt: Lorna Cremona)

knisja tissejjah *la parrocchia di questa Isola del Gozzo sotto l'invocazione di Santa Maria dell'Assunzione...* - "il-parroċċa ta' din il-gżira ta' Ghawdex taht it-titlu ta' Santa Marija tal-Assunzjoni."¹¹ Dan għaliex din il-parroċċa kellha taht il-harsien tagħha l-gżira kollha ta' Ghawdex, għajr għas-subborg tal-belt, ir-Rabat, li kien maqsum f'tliet kwartieri żgħar u kull wiehed kellu l-knisja parrokkjali tiegħu. Ma ninsewx li f'dak iż-żmien f'Ghawdex kien hemm biss erba' parroċċi: dik ta' Santa Marija fil-Belt u t-tlieta l-oħra 'il barra mis-swar, fir-Rabat. Mill-Viżta ta' Dusina ninnutaw ukoll li din kienet l-unika knisja parrokkjali f'Ghawdex li kellha l-fonti tal-magħmudija. Dan għaliex din kienet il-knisja matriċi - il-parroċċa-omm - tat-tliet parroċċi l-oħra tar-Rabat: ta' Santa Marija ta' Savina (li aktarx kienet l-eqdem waħda mit-tlieta *fuori le mura*) iddedikata lit-Twelid tal-Madonna, ta' San Ġakbu u ta' San Ġorg. Prova ta' dan li qed nġhidu hu l-fatt li Mons. Dusina jsejjah lill-knisja ta' Santa Marija fil-belt bit-titlu ta' "matriċi" meta jagħti l-lista tal-introjti li kellha din il-knisja: *Introiti della Matrici Ecclesia di questa Insula del Gozo*.¹² Wiehed irid jiftakar li fl-1435 din il-knisja kienet diġà msejha bit-titlu ta' "matriċi": "*Sancte Marie Matricis Ecclesie*". Ta' min jghid ukoll li l-origini ta' din il-parroċċa huma Bizantini u fl-1299, meta nafu din il-knisja kienet diġà tiffunzjona bħala parroċċa fil-veru sens tal-kelma, il-vjatu lill-moribondi kien għadu jingħata bir-rit Bizantin. Fl-1463, imbagħad, insibu li din il-knisja kienet diġà imzejna bit-titlu ta' Kollegġjata, liema titlu kien ġie mogħti lilha mill-ġdid fl-1623. Fl-1864, imbagħad, din il-knisja ġiet magħzula mill-Papa Piju IX biex tkun il-Katidral tad-Djoċesi ta' Ghawdex, kif għadha sal-lum.¹³

2. Ta' Santa Marija tal-Qasam ta' San Pawl:

Fil-Viżta Apostolika tiegħu, Mons. Dusina jghid li din il-knisja kienet fit-territorju ta' San Pawl, mela aktarx li kienet fiz-zona imsejha "tal-Qabbiezza", fejn illum hemm l-irħajjel ta' Santa Lucija. Skont Mons. Dusina, ta' kull sena nhar Santa Marija, il-bdiewa tal-inħawi kienu jiċcelebraw b'devozzjoni quddiesa fiha. Il-kappella la kellha rettur u lanqas dħul. Mons. Dusina josserva li l-bieb tagħha kien insteraq mit-Torok u għalhekk ipprojbixxa li jsir il-quddies fiha.¹⁴

3. Ta' Santa Marija ta' Hain Xeibe:

Knisja oħra ta' Santa Marija kienet fl-inħawi tax-Xagħra. Mons. Dusina sejhilha: *Ecclesia sub vocabulo Sanctae Mariae ta Hain Xeibe* - Santa Marija ta' Ghajn Xeiba. Interessanti hafna l-fatt li min kiteb ir-rapport niżżel dan l-isem ta' Ghajn Xeiba preċiżament kif semgħu jingħad mill-Ghawdxin, bid-djalett tagħhom. Din il-knisja lanqas kellha rettur imma kien hemm ċertu Nardu ta' Sirakuza li kien iservi bħala prokuratur tagħha. Dan Nardu kien obligat jorganizza quddiesa u jqassam il-hobż lill-fqar nhar Santa Marija. Anke hawn



Il-Knisja-Santwarju Nazzjonali ta' Santa Marija ta' Pinu. Fis-seklu 16 din kienet knisja ċkejkna tal-kampanja imsejha Ecclesia ta' Gentile - "il-Knisja ta' Gentile".

insibu li din il-knisja la kellha bieb, la saqaf, u lanqas ebda tiżjin iehor. Mons. Dusina ordna li jsir il-bieb fi żmien xahar.¹⁵

4. Ta' Santa Marija tal-Qala:

Hawnhekk Mons. Dusina qiegħed jirreferi għal dik li illum hija l-Knisja tal-Kuncizzjoni, fir-rahall tal-Qala.¹⁶ Din hi wahda mill-eqdem knejjes ta' Ghawdex, imzejna b'hafna legġendi u folklor iehor Ghawdexi.¹⁷ Fi żmien Dusina, din il-knisja kienet għadha ddedikata lil Santa Marija. Kien żmien wara li nbidel it-titular minn dak tal-Assunta għal dak tal-Kuncizzjoni. Dan seħh nhar il-21 ta' Novembru 1615, meta l-Isqof Baldassare Cagliares, li ommu Ursula Falzon kienet mill-Parroċċa tal-Matrici ta' Ghawdex (illum il-Katidral), waqt il-Viżta Pastorali tiegħu, irregala l-kwadru sabih u importanti tal-Kuncizzjoni li hemm illum fuq l-artal maġġur, xogħol attribwit lill-artist Taljan Francesco Vanni minn Siena.¹⁸ B'xorti tajba l-kwadru l-antik ta' Santa Marija ma ntilifx u għadu meqjum sal-lum fil-knisja parrokkjali "il-ġdida", iddedikata wkoll lill-Kuncizzjoni u lil San Ġużepp. Intant, lura għall-Viżta Appostolika ta' Dusina. Fl-1575, din il-knisja kellha parti minnha mharbta, kien jonqosha l-bieb u kienet nieqsa minn kull tiżjin. Il-benefizzju sempliċi li kien hemm marbut magħha kien f'idejn Dun Lawrenz de

Apapis. Din il-knisja kellha nofs modd raba' li mid-dhul tiegħu kellha titqaddes quddiesa nhar Santa Marija u tissewwa kull meta kienet iġarrab xi ħsarat. Minhabba l-qagħda prekarja tagħha, Mons. Dusina deherlu li għandu jipprofonaha u ordna li l-obbligu u d-dhul tagħha għandhom jgħaddu għand il-knisja parrokkjali, mela dik matrici ta' Santa Marija fil-Belt.¹⁹ B'xorti tajba, wara l-Viżta Apostolika ta' Mons. Dusina, din il-knisja trangat, infethet mill-ġdid, u għadha magħna sal-lum.

5. Ta' Santa Marija ta' Nofs Awwissu:

Din il-knisja, imniżzla fir-rapport tal-Viżta Apostolika bħala *Ecclesia sub vocabulo Sanctae Mariae di mezzo Agosto*, kienet tinsab f'xiifer l-irdum fl-inhawi ta' *Corthi* – tal-Qortin, f'Ta' Sannat. Kienet inbniet mill-mejjet Paolo Catuth li kien ukoll halla tomna raba' biex minnha ssir quddiesa f'din il-knisja nhar Santa Marija u jsiru t-tiswijiet fiha kull meta jkun hemm il-bżonn. Dan ir-raba', jgħid Mons. Dusina, kien f'idejn ċertu Mikiel Danfanzino. Anke din il-knisja kienet mingħajr bieb tal-injam imma kienet imdawra b'ħajt. Mons. Dusina ordna li fi żmien xahar kellu jsirilha l-bieb.²⁰ Ta' min jgħid li din il-knisja giet ipprofonata għal nofs is-seklu 17.²¹

6. Ta' Santa Marija *Gaudiorum* ("tal-Ferhat" - is-seba' Ferhat tal-Madonna):

Knisja oħra tal-Assunzjoni ta' Marija, magħrufa bħala *Sanctae Mariae Gaudiorum* għas-seba' Ferhat tal-Madonna jew "ta' Gajdoru" kif kienu jsejħulha l-Għawdxin, kienet tinsab *in contrata ta Ramle*, "fil-ħàra tar-Ramla". Mons. Dusina jinnotta li din il-knisja kellha biċċa art madwarha – daqs nofs tomna – li thalliet biex mid-dhul tagħha din il-knisja tinzamm tajjeb u ssir fiha ta' kull sena il-festa nhar Santa Marija. Mons. Dusina però josserva li l-knisja kienet kważi mħarbtta għal kollox. Għalhekk deherlu li għandu jipprofonaha u għadda l-art u l-obbligu li kien hemm marbut magħha lill-knisja parrokkjali, il-matrici fil-belt.²² Nafu però li din il-knisja salvat mill-qerda peress li sa nofs is-seklu 17 kienet għadha teżisti. Ta' min jgħid ukoll li skont tradizzjoni antikissima din il-knisja laqgħet fiha lill-patrijiet Agostinjani u serviet bħala l-ewwel knisja konventwali tagħhom meta dawn waslu f'Għawdex għall-ewwel darba fis-seklu 5.²³ Jekk din it-tradizzjoni hija minnha, dan ifisser li din il-knisja kienet waħda mill-iktar antiki ta' Għawdex.

7. Tal-Assunzjoni tal-Beata Maria fil-ħàra tal-Madliena:

Din il-knisja kienet inbniet minn Andreotta Theobaldo, fil-ħàra tal-Madliena, fl-inhawwi ta' Kerċem. L-istess Theobaldo kien halla erbat itmiem raba' bil-piż li titqaddes quddiesa nhar Santa Marija. L-istess fondi kellhom jintużaw ukoll għaż-żamma xierqa ta' din il-knisja. Meta żarha Mons. Dusina, il-prokuratur tagħha kien il-kjeriku Giovanni Theobaldo. Mons. Dusina jgħid li dan il-prokuratur ma kienx qiegħed iwettaq l-obbligu li kien hemm marbut ma' din il-knisja għax kienet kważi mgarrfa għal kollox. Għalhekk il-Vizitatur deherlu li għandu jipprofonaha u l-obbligu li kien hemm marbut magħha gie mgħoddi lill-knisja matrici fil-belt.²⁴

8. Il-Knisja ta' *Gentile*:

Hawnhekk Mons. Dusina qiegħed jirreferi għal dak li illum huwa s-Santwarju Nazzjonali ta' Pinu, li hu ddedikat lill-Assunzjoni ta' Marija fis-Sema. Fis-seklu 16, din il-knisja kienet waħda ckejna mitlufa fil-kampanja tal-Punent ta' Għawdex. Il-Vizitatur Appostoliku jsejħilha *Ecclesia ta Gentile* - "il-knisja ta' Gentile", jgħidilna li kienet tinsab fil-ħàra ta' Hamar – ta' Għammar, u nbriet mill-familja Gentile. Din l-istess familja halliet tomna raba' bil-ghan li mid-dhul tagħha titqaddes quddiesa nhar Santa Marija u l-knisja tinzamm f'kundizzjoni tajba. Mons. Dusina jgħidilna però li l-knisja kienet fi stat hażin – għoddha mħarbtta għal kollox u għalhekk il-prokuratur tagħha Matthew de Emmanuele ma kienx qiegħed iwettaq l-obbligu li kien hemm marbut ma' din il-knisja. Għalhekk Mons. Dusina ipprofonaha u għadda l-obbligu tagħha lill-knisja parrokkjali u matrici fil-belt.²⁵ Kif nafu lkoll,

però, din il-knisja ma nqerditx u l-Madonna, ħafna snin wara, kellha tqaddes lil dan il-post b'lehinha u tinqeda b'din il-knisja biex, permezz tat-twajba Karmni Grima, twassal messagg ta' tama u mħabba lill-Għawdxin u l-Maltin kollha.²⁶

9. Tal-Beata Marija Vergni fi Mgarr ix-Xini:

Minkejja li Mons. Dusina jgħid li din il-knisja kienet *sub vocabulo Beatae Mariae Virginis* - "taht it-titlu tal-Beata Vergni Marija"²⁷ – storikament hu magħruf li din kienet iddedikata lill-Assunzjoni tal-Madonna fis-sema. Il-ħàra ta' Santa Barbara, fejn Mons. Dusina jgħid li kienet tinsab din il-knisja, kienet fl-inhawwi ta' Mgarr ix-Xini, fix-Xewkija. Mons. Dusina jgħid li din il-knisja kienet inbniet minn Rajnerju Machanoch li hallielha wkoll modd raba' għaż-żamma tagħha u biex titqaddes quddiesa nhar il-festa. Ta' min jgħid li dan Rajnerju kien missier id-Duttur Nikola Ang Maħnuq li, snin wara, kien halla l-gid biex jinbena kullegg fil-belt ta' Għawdex imma peress li hadd mill-werrieta ma ried jaċċettah, dan il-gid gie wżat biex titwaqqaf mill-gdid il-kolleġġjata fil-knisja matrici ta' Santa Marija fil-belt fl-1623.²⁸ Fi żmien Mons. Dusina, Rajnerju kien għadu jwettaq dan il-piż fil-knisja li kien bena huwa stess. Il-Vizitatur Appostoliku però sab li din il-knisja kienet mingħajr bieb peress li kien insteraq mit-Torok. Għalhekk huwa ordna li għandu jsir il-bieb tal-injam u sakemm dan isir, l-obbligu marbut ma' din il-knisja għandu jitwettaq fil-knisja parrokkjali u matrici fil-belt.²⁹ Din il-knisja giet ipprofonata għal nofs is-seklu 17.³⁰

Tliet knejjes oħra

Lejn tmiem is-seklu 16 konna niltaqgħu ma tliet knejjes oħra ddedikati lil Santa Marija f'Għawdex. Dawn kienu:

10. Ta' Santa Marija fuq ta' Dbiegi:

Din kienet wieqfa fuq il-quċcata tal-gholja ta' Dbiegi, l-oghla punta ta' Għawdex, u tissemma għall-ewwel darba fl-1446.³¹ Nafu li kienet tgawdi devozzjoni kbira fost l-Għawdxin tant li fiha kienet tiġi ccelebrata quddiesa ta' kull gimgha. Fis-sena 1596 il-Papa Klement VIII kien ta l-Indulgenza Plenarja lil min imur jinvista lil din il-knisja mill-ewwel għasar sattienu għasar tal-festi tal-Lunzjata u tat-Tluġh fis-sema tal-Mulej (ta' Lapsi).³² Kienet ukoll waħda mill-ftit knejjes li saħansitra kellha qanpiena fuq il-bejt tagħha, haġa rari ħafna f'dawk iż-żminijiet b'mod partikulari fil-knejjes tal-kampanja u dawk 'il barra mis-swar tal-belt. Dan għaliex it-Torok kienu jisirqu mill-ewwel dawn il-qniepen biex idewbuhom u jużaw il-materjal tagħhom biex minnu jagħmlu l-kanuni tagħhom. Din il-knisja daħlet ukoll fil-folklor Għawdxin. Dan għaliex magħha kien hemm marbuta l-leggenda li din il-knisja nbriet minn wiehed kaptan Franciż li nqabad bil-bastiment tiegħu f'maltempata qalila fi triqtu lejn il-Barberija. Kif

sab ruħu f'dak il-hemm, huwa u n-nies tiegħu għamli wegħda li jekk isalvaw jibnu knisja lill-Madonna fl-ewwel art li jsibu ruħhom fiha. Il-Madonna semgħet it-talba tagħhom u peress li l-ewwel art li lemħu minn fuq il-baħar kienet l-għolja ta' Dbiegi, hemm bnew il-knisja tal-wegħda u ddedikawha lil Santa Marija.³³ Din il-knisja baqgħet wieqfa sa nofs is-seklu 17, meta mbagħad giet ipprofonata fl-1657 għaliex kienet fi stat ħażin ta' tigrif.³⁴ Xi fdalijiet minnha kienu għadhom weqfin f'nofs is-seklu 18.³⁵

11. Ta' Santa Marija ta' Ghajn Meddew:

Din il-knisja kienet tinsab fl-inħawi ta' bejn ix-Xagħra u Marsalforn. Fl-1598 però kienet fi stat ħażin u nofsħa mgarrfa.³⁶

12. Ta' Santa Marija fil-Ponta ta' Marsalforn:

Anke din, bħal ta' qabilha, fl-1598 kienet nofsħa mgarrfa.³⁷ Fil-bidu tas-seklu 17, però, kienet tranġat u nfethet mill-gdid għall-qima tal-poplu³⁸ imma biż-

żmien sfat mill-gdid abbandunata u pprofonata. Ta' interess partikulari hu l-fatt li din il-knisja tat l-isem lil dawk l-inħawi ta' Marsalforn. Fil-fatt l-Għawdxin midħla ta' Marsalforn għadhom sal-lum isejħu lil dawk l-inħawi: "il-ponta ta' Santa Marija".

Minn dak kollu li għidna f'din il-kitba, wiehed jikkonkludi li lejn tmiem is-seklu 16, f'Għawdex kien hemm tal-anqas tnax-il knisja ddedikati lil Santa Marija! Bla dubju ta' xejn li seta' kien hemm oħrajn li nqerdu u sal-lum bqajna ma nafux bihom.

Minn dawn it-tnax-il knisja li semmejna f'din il-kitba, tlieta biss rebħu l-prova taż-żmien u baqgħu weqfin saż-żminijiet tal-lum. Dawn huma (i) **il-Knisja Katidrali tal-Assunta** fiċ-Ċittadella, (ii) **il-Knisja ta' Gentile** – illum is-Santwarju Nazzjonali tal-Madonna ta' Pinu, u (iii) dik ta' **Santa Marija tal-Qala** li, kif għidna, illum hija ddedikata lill-Immakulata Kuncizzjoni. Imma l-imħabba u d-devozzjoni lejn Santa Marija u l-festa għażiża tagħha ta' Nofs Awwissu għadhom, u jibqgħu f'qalb l-Għawdxin għal dejjem.

Referenzi

- 1 A.M. SALIBA, "Il-Belt u l-'Parroċċa ta' Ghawdex" in *Festa Santa Marija 2020, Victoria Ghawdex*, 82.
- 2 G.P.F. AGIUS DE SOLDANIS, *Il Gozo Antico-moderno e Sacro-profano, Isola Mediterranea adiacente a Malta Africana, Librerija Pubblica ta' Ghawdex (1746)*, tradott għall-Malti minn G. FARRUGIA, *Ghawdex bil-grajja tiegħu, I*, Malta 1936, 77.
- 3 SALIBA, 90.
- 4 P.P. CASTAGNA, *L-Istorja ta' Malta bil-Gzejjer Tagħha. It-Tieni Parti. Storja Politika*, Malta 1890, 194.
- 5 G. BOSIO, *Dell'istoria della Sacra Religione et Illustrissima Militia di San Giovanni Gerosolimitano*, parte III, 2da impressione, Napoli Venezia 1684, 304-305.
- 6 SALIBA, 91.
- 7 G. AQUILINA – S. FIORINI (eds), *Documentary Sources of Maltese History (= D.S.M.H.) Part IV, Documents at the Vatican No. 1, Archivio Segreto Vaticano, Congregazione Vescovi e Regolari, Malta: Visita Apostolica no. 5, Mgr Petrus Dusina*, Malta 2001, 135.
- 8 SALIBA, 86.
- 9 A. CASSOLA, *Malta. People, Toponymy, Language (4th century BC – 1600)*, Malta 2011, 59.
- 10 D.S.M.H. Part IV, 135.
- 11 *Ibid.*, 228.
- 12 *Ibid.*, 359.
- 13 SALIBA, 86-88.
- 14 D.S.M.H. Part IV, 189.
- 15 *Ibid.*, 191.
- 16 *Ibid.*, 191-192.
- 17 J. CHETCUTI – A.M. SALIBA, "Il-Madonna fil-Legġendi minn Ghawdex", *Il-Mument* 16/5/2021, 23.
- 18 Għal ħafna snin, dan il-kwadru kien attribwit lill-artist taljan Federico Barrocci minn Urbino (c.1535-1612). Studju u analiżi riċenti però wrew li dan huwa xogħol l-artist taljan Francesco Vanni minn Siena (1563-1610) li kien attiv f'Ruma bejn l-aħħar tas-seklu 16 u l-bidu tas-seklu 17. Fix-xogħol tiegħu Vanni kien inluwenzat ħafna mill-Barrocci. Dwar dan, ara J. MARCIARI – I. VERSTEGEN, "A newly reattributed painting by Francesco Vanni in Malta", in *Melita Historica* 15, 1(2012), 67-76.
- 19 D.S.M.H. Part IV, Visita Apostolica no. 5, Mgr Petrus Dusina, 192.
- 20 *Ibid.*, 192-193.
- 21 ARCHIVUM EPISCOPALE GAUDISIENSE (= A.E.G.), *Visitationes Pastorales (= V.P.)* 1657, f. 16r.
- 22 *Ibid.*, 193.
- 23 A. FERRES, *Descrizione Storica delle Chiese di Malta e Gozo*, Malta 1866, 564.
- 24 A.E.G., V.P. 1657, 194.
- 25 *Ibid.*, 192.
- 26 Ara G. FARRUGIA, *La Beata Vergine "Ta' Pinu" in Gozo*, Malta 1891.
- 27 D.S.M.H. Part IV, 191.
- 28 A. BONNICI, "Kronologija dokumentata ta' grajjiet il-Kollegġjata tal-Assunta f'Ghawdex (1623 – 1672)" *Il-Għid tal-Assunta*, 5(1980), 6.
- 29 D.S.M.H., 191.
- 30 A.E.G., V.P. 1657, f. 16v.
- 31 J. BUSUTTIL – S. FIORINI (eds.), *D.S.M.H. Part V, Documents in the Curia of the Archbishop of Malta No. 1, The Registrum Fundationum Beneficiorum Insulae Gaudisii 1435-1545*, Malta 2006, 55-57.
- 32 AGIUS DE SOLDANIS, 72.
- 33 *Ibid.*
- 34 A.E.G., V.P. 1657, f. 12r.
- 35 AGIUS DE SOLDANIS, 72.
- 36 ARCHIVUM ARCHIEPISCOPALIS MELITENSIS (= A.A.M.), *Visitationes Pastorales (= V.P.)* 1598, f. 166r.
- 37 *Ibid.*, 166 v.
- 38 A.E.G., V.P. 1615, f. 31v.